联合国 S/PV.4752



安全理事会

第五十八年

临时逐字记录

第四七五二次会议

2003年5月6日星期二下午4时30分举行
纽约

主席： 阿克兰先生 ……………………… （巴基斯坦）

成员：	
安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
保加利亚	塔夫罗夫先生
喀麦隆	贝林加·埃布图先生
智利	巴尔德斯先生
中国	王英凡先生
法国	德拉萨布利埃先生
德国	普洛伊格先生
几内亚	布巴卡尔·迪亚洛先生
墨西哥	阿吉拉尔·辛塞尔先生
俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
西班牙	阿斯纳尔先生
阿拉伯叙利亚共和国	韦赫贝先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰里米·格林斯托克爵士
美利坚合众国	内格罗蓬特先生

议程项目

恐怖主义行为对国际和平与安全造成的威胁

03-34668 (C)

下午 4 时 40 分开会

欢迎西班牙首相

主席(*以英语发言*)：我代表安全理事会热烈欢迎西班牙首相何塞·玛丽亚·阿斯纳尔先生阁下。

通过议程

议程通过。

恐怖主义行为对国际和平与安全的威胁

主席（*以英语发言*）：安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据会前磋商期间达成的谅解举行这次会议的。

我谨欢迎秘书长科菲·安南先生阁下参加这次会议。

第一位发言者是西班牙首相何塞·玛丽亚·阿斯纳尔先生阁下。我请他发言。

阿斯纳尔先生（西班牙）(*以西班牙语发言*)：我这次访问纽约的头几个小时是在联合国度过的，这使我感到非常高兴。

我刚才与科菲·安南秘书长进行了非常真诚和非常令人满意的会谈，我荣幸地有机会在安全理事会发言，谈谈一个问题，我们所有人都对这个问题感到严重关注，认为这是对我们争取和平与安全能力的考验。

一个多月以前，即 4 月 4 日，西班牙担任了安全理事会建立的反恐怖主义委员会(反恐委员会)主席。我们担任这一职务是出于两种感觉和一种愿望。这些感觉就是责任感——在打击恐怖主义的共同斗争中承担我们的责任——以及声援受恐怖主义祸害的男男女女和国家的责任感。这个愿望就是作出我们的贡献，促进反恐委员会领导这一斗争的势头。

建立该委员会的第 1373(2001)号决议是在 2001 年 9 月 11 日恐怖主义攻击行动发生后 17 天通过的。安全理事会对爆发这种恐怖感到震惊，它证明它能够面对形势，在几天时间内达成协议，通过其历史上最具深远意义的案文之一。

在过去一年半的时间里，在联合王国极为有效的领导下，在安理会所有成员的宝贵支持下，该委员会工作十分出色，其广度和范围是前所未有的。但是，我认为，我们不能够沾沾自喜。我们最不应该允许发生的是就是淡忘“9.11”，好像那只是一场噩梦，或者只是一次独特和不可能重复的事件，我们不能允许我们这个委员会变成一个庸庸碌碌的机构，一个没有志向的机构。

毫无疑问，由于发生“9.11”事件，恐怖主义成为全球问题，但恐怖主义并不是在那天才出现的。早在这次事件之前，恐怖主义威胁的性质和程度就已经很明显。从一开始，恐怖主义的主要特征就已经被证实。我谨简略总结一下这些特征。

第一，恐怖主义是对文明——所有文明——的威胁。由于它不加区分地使用暴力，因此它是不正当的手段。它也不是实现其目标的有效手段，因为它声称它支持的宗教或政治事业首先成为它的受害者。恐怖主义是原始的，是过时的。其目标是通过暴力手段奴役人，钳制人民的声音，破坏自由同意和自由言论，而这些恰恰是所有文明的基础。

第二，恐怖主义是对民主制度的威胁。它正在成为 21 世纪新的极权主义。它是上个世纪极权主义的翻版，是开放社会的主要敌人。

第三，恐怖主义是对国际和平与安全的威胁。它是一个不稳定因素，它阻挠建立一个比较自由、比较安全和比较公正的国际秩序。

近年来，确定国际新秩序的范式不断变化，对我们造成了影响。我认为，我们所有人都已经看到，已经证明，我们并非面临历史终结，恰恰相反，我们正面临我们所有人书写的新的篇章。我们并非面临不同文明的冲突，恰恰相反，我们面临的是新野蛮主义与它企图破坏的文明之间的冲突。

如果相信不同文明、不同宗教或不同文化之间不可避免地存在对抗，就等于中了恐怖分子——独白的提倡者和对话的敌人——设下的辩证圈套。

我们知道，恐怖主义是国际秩序面临的主要挑战之一。国际秩序的最佳机会之一是有机会使自由和繁荣普遍化。国际秩序的未来将出现什么形式，在很大程度上将取决于我们如何处理各种挑战，取决于我们如何能够利用各种机会。

第四，恐怖主义万变不离其宗。它可能有不同形式，但本质上它只有一个特征。并不存在国内和国际恐怖主义、新旧恐怖主义、一等和二等恐怖主义之分。这种划分是学术界提出的，不是政治领导人提出的，无论出于什么动机，这种划分造成混乱。所有类型的恐怖主义——其表现是以暴力手段将意志强加于人——在本质上是一样的，必须以同样的力度和同样毫不留情地打击它。

第五，恐怖主义并不是这个或那个国家的事；它是我们所有国家的事。它是跨国界的。它利用我们各社会组织和国际关系中司法秩序的弱点和漏洞。由于国际社会的基本价值观受到挑战，所以，整个国际社会都感到受到了挑战。

第六，恐怖主义威胁对未来影响深远，因此我们必须坚定和持续地与它斗争。如果所谓正在出现的各种危险——特别是恐怖主义与大规模毁灭性武器——之间的自然联盟成为事实，那么，前景将非常可怕。

我刚才列举的各种特征显示，恐怖主义是一种可怕的罪恶，但并非是不可战胜的罪恶。因此，我们必须重新考虑恐怖主义现象，重新考虑我们为打击恐怖主义而建造的国家和国际安全结构。

我认为，恐怖主义既是道德挑战，又是战略挑战。对第一项挑战的反应应该是发展反恐怖主义的民主文化，重建对任何社会都非常重要的各项原则的权威，确立我们所有人都赞同的价值观。

恐怖主义构成的的战略威胁，需要我们作出更大的集体反应。我想简单地谈谈如何加强这种反应。

首先我认为，应该加强反恐怖主义委员会。我们必须加强反恐委员会监督和便利协助各国，以及同其他的国际和区域组织协调的手段和能力。同裁军机构，特别是负责大规模毁灭性武器问题的裁军机构的合作，必须成为我们的重点。为了提高反恐委员会的作业能力和可见度，我认为我们应该考虑授权反恐委员会制定一份恐怖主义组织总名单，类似有关“基地”组织和塔利班问题的第 1267（1999）号决议所设委员会拟订的名单。

第二，我认为反恐委员会应该重点突出。这方面，必须加强旨在制止大规模毁灭性武器扩散和防止恐怖主义集团获得这种武器的机制。我们还必须进一步改进现有措施，截断恐怖分子资金来源，拆除为恐怖主义分子提供资金的金融网络。恐怖主义分子利用我们的经济和我们的金融体系的开放性。

第三，必须保持坚定的政策。首先在国际社会制订的任何行为守则中丝毫不容忍恐怖主义。

第四，必须增强国际合作，并把协助打击恐怖主义通常列入国际、双边和多边合作方案。应该请世界银行、国际货币基金组织和八国集团在此领域发挥特别有力作用。

第五，必须拟订程序，防止恐怖主义集团利用联合国系统向世界宣传他们的暴力思想，为他们的行径辩解，或争取政治利益。

第六，必须清楚地表达恐怖主义受害者的声音。我们必须承诺执行牢记不忘的积极政策。必须在联合国框架内让恐怖主义受害者讲话、作证，建立一个国际机制，作为他们的论坛。

第七，决不让恐怖主义分子有任何合法性，必须揭露他们所用的借口。因此我认为，必须在“路线图”的帮助下重新启动中东和平进程，找到解决以色列人和巴勒斯坦人冲突的办法。而且我们必须解决被恐怖主义组织用作借口的社会因素。最后，我们必须采取行动，促进不同文明、宗教与文化之间的对话。

西班牙是一个欧洲民主国家。我们现在正从这两方面同恐怖主义作斗争。斗争的基础是坚决捍卫所有公民的权利和自由，维护法律之上和加强我们同决心致力于这一共同目标的国家的团结的决心。这样做，我们打击的不仅仅是一种犯罪现象，我们还必须使我们各国和各国人民之间的关系免除不信任、恐惧和恐怖主义的威胁。

在欧洲联盟范围内，西班牙已经同其伙伴一起积极促进打击恐怖主义斗争的重大措施。合作已超越双边范围，已使欧洲联盟有了警务合作法律和司法新手段和机制，我国同法国的合作特别密切和宝贵。

恐怖主义过去不是，而且永远不是解决办法，它是问题。打败恐怖主义将需要各国作出很大的努力、积极合作和投入，不管它们是否感受到恐怖主义祸害的直接威胁。

因此，我们必须谴责以最崇高的事业为借口，但却有系统地犯下最残暴的行径。我们必须对使恐怖主义团体得以运作的组织和团体采取行动。我们必须承认受害者的痛苦与苦难，防止恐怖主义散布的仇恨种子在儿童与青年的心灵中扎根，恐怖主义希望通过他们得到延续。

在各国代表在联合国成立章程的旗帜下在联合国开会时，我们必须重申我们防止恐怖主义以任何方式破坏对话与合作的承诺和能力，对话与合作是能够产生我们各国人民今天和今后需要的解决办法的唯一途径。

主席（以英语发言）：我感谢西班牙总理的重要发言。

内格罗蓬特（美利坚合众国）（以英语发言）：首先我欢迎阿斯纳尔总理来纽约，并感谢他非常深刻和重要的讲话，感谢他出席对安全理事会打击国际恐怖主义斗争工作的贡献。我们也感谢秘书长出席我们今天的会议。

恐怖主义对全世界所有人民和平与安全生活的能力构成明显和直接的危险。安全理事会每一个成员国都认识到，并且反复承认这一事实。只要恐怖主义分子得以发展，任何地方都不完全，任何边界都无保障。最近几个月，发生在印度尼西亚，俄罗斯、肯尼亚和哥伦比亚的恐怖主义袭击已造成多国国民受害。仅去年一年，美国国务院已记录全球发生了 199 期严重恐怖主义事件。

在纽约市，我们在联合国每天都生活在 2001 年 9 月 11 日的阴影下。我们肩负沉重责任，安全理事会已作出反应。安全理事会同恐怖主义斗争的成绩是安理会能够履行职责，加强和平与安全的一个例子。

2001 年 9 月 11 日后立即通过的第 1373（2001）号决议正带来全球司法改革。在第 1373（2001）号决议的推动下，会员国已加快加入十二项联合国反恐公约和议定书，传播在全球制止和起诉恐怖主义行径所需要的法律准则。

成绩引人注目。2001 年 9 月，只有两个国家加入所有这十二项公约，今天已有 31 个国家，其中包括 6 个安理会成员国，另有 36 个国家也即将的达到这一目标。在理当变化缓慢的司法领域，这是一个带有根本性的转变。显然，安全理事会第 1373（2001）号决议行之有效。

我们要借此机会赞扬负责监测各国执行第 1373（2001）号决议情况的反恐怖主义委员会(反恐委员会)和它的现任主席阿里亚斯所做的工作。反恐委员会与会员国保持着连续不断的对话，有助于找出反恐能力方面的漏洞。在需要外部援助的情况下，反恐委员会帮助有关国家寻找这一援助。

安全理事会正通过反恐委员会推动建立一个全球反恐网络。它包括数十个国际机构以及区域和分区域组织，这些机构和组织正努力增强安理会的一个信息，这就是：在二十一世纪，不能容许存在恐怖主义。安理会同“基地”组织和塔利班进行了斗争。第 1267（1999）号、第 1390（2002）号和第 1455（2003）号决议为安全理事会关于阿富汗问题的第 1267(1999)号决议所设委员会——1267 委员会——提供了强有

力的指导。在智利的巴尔德斯大使领导下，该委员会正在默默但有效地开展工作，制止资助恐怖主义的活动。它编制的与“基地”组织和塔利班有联系的恐怖主义实体与个人的综合名单导致在全世界冻结了1.34亿美元。有9 800万美元是在美国境外冻结的。联合国1267委员会的名单中目前包含355个个人或实体，有41个国家向监测小组提交了报告，强化了1267的任务规定，并构成了改进各国实施对“基地”组织和塔利班制裁制度的一个关键步骤。

这份名单和美元数字只反映了部分情况，而我们的共同事业是使恐怖分子得不到犯罪的手段。反恐战役的成功取决于持久的国际合作和政治意愿。安全理事会在促进这一合作以及鼓励各国和各组织参加这一斗争方面发挥了重要作用。我相信，在担任反恐委员会主席的西班牙和担任第1267号决议所设委员会主席的智利的领导下，它将能够继续开展这方面的工作。

杰里米·格林斯托克爵士（联合王国）（*以英语发言*）：联合王国也高兴地看到西班牙首相今天来到安理会这里，谈论了这一极其重要的议题。我必须赞扬西班牙同事在32天的时间里做了一件我在18个月时间里都没能做到的事情，这就是：请西班牙首相到安理会这里谈论反恐问题。

首相再次向我们强调了以全球办法对付恐怖主义的重要性。单个的国家，无论多么强大，都无法在孤立无援情况下独自对付恐怖主义问题。反恐怖主义委员会（反恐委员会）的工作就是在整个联合国系统百分之百的全面打击恐怖主义行动基础上，建立一个全球联盟。它再次表明联合国在支持和促进此类全球性办法方面处于多么独特的位置。

我们认为，安全理事会有责任确保联合国每个会员国采取行动，打击对国际和平与安全的这一威胁。我们正在实施的政策在第1373（2001）号决议中得到了很好的概括。该决议即使在通过19个月之后仍然保持其独特的力量。现在，在西班牙的领导下，委员会正在处理恐怖主义这一全球挑战，我赞扬阿里亚斯大使迄今在担任主席期间所显示出的活力。联合王国将继续致力于支持委员会，帮助消除恐怖主义。

但是我们需要确定下一阶段的重点，西班牙首相的讲话在这方面为我们阐明了非常重要的几点。我们必须进一步将侧重点放在向需要帮助的国家迅速和积极地提供援助方面；我们需要确定各种需要，并确保有捐助者来满足这些需要。区域组织可以在这方面发挥非常重要的作用，因为提供援助是对反恐委员会全部工作是否成功的一个重要检验。在每个需要强化打击恐怖主义的力度的会员国，改变实地的现实状况是至关重要的。

我们目前机制的一个非常重要的部分是我们的专家小组——我们的专家团。这些专家正在逐步清楚地了解第1373（2001）号决议在全球的执行情况。他们找出了执行方面的漏洞，而且——我认为担任主席的西班牙也认识到——现在反恐委员会需要根据专家的建议，对那些实施不力的国家采取行动。这要求进行更清晰的重要分析，它可能涉及各种政治问题，但却是反恐委员会必须开展的行动。

一个经验日益丰富而且专业性日渐增强的反恐委员会必须按照1月份部长级会议后通过的第1456（2003）号决议的要求，向安全理事会提出它的各种关切。而安理会——不仅仅是委员会——则需要作好回应的准备。尽管我们必须继续通过交换信函来与各国接触，但我认为现在我们越来越需要更有计划地安排反恐委员会专家对一些可能从中获益而且愿意接受访问的会员国进行访问，而且专家们可帮助查明，在可获益于此种访问的情况中，哪些领域具备专门知识，哪些领域需要援助。

在这方面，我非常感兴趣地听到首相向我们阐述了他对于振兴反恐委员会的看法。我热情支持他提出的所有要点，不过我想对于编制一份全球恐怖主义组织名单的问题，提醒各方谨慎从事。在大会就恐怖主义的实质确定一个完全一致的定义之后，我们才能这样做。但是在此之前，要想在反恐委员会内部拟定一

份名单是很困难的。我在这一点上有某种程度的保留。

一月份，安理会还讨论了一个大规模毁灭性武器和恐怖主义同时并存的世界所必然存在的各种危险。阿斯纳尔首相在这方面向我们提出的几点是极其令人欢迎的。我们期待着反恐委员会在 5 月 15 日与那些其活动涉及管制和使用这些材料的技术机构和组织举行会议。我们希望这一接触将使反恐委员会能在了解情况之后制订今后的工作方案。

最后，我欢迎阿斯纳尔首相强调需要将反恐怖主义纳入联合国所有相关活动和方案的主流。我尤其欢迎他今天出席这里的会议，因为这象征着各国首都必须提供持续的政治支持和动力，以使反恐委员会能够取得成功。

阿吉拉尔·辛塞尔先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：我国代表团热烈欢迎西班牙政府首脑何塞·玛丽亚·阿斯纳尔先生阁下。他的到访证明了西班牙在打击恐怖主义斗争中的决心，而他给我们带来的信息再次确认了西班牙在这项任务中的领导地位——西班牙现在担任反恐怖主义委员会的主席就是这一领导地位的体现。

伊诺森西奥·阿里亚斯大使的任务是我们大家共同的任务。他的活力进一步证明西班牙与安全理事会一道努力打击恐怖主义的能力。

今天，更加明显的是，紧迫需要加强国际社会打击和消除这一祸害，并防止它危及各国之间和平共处的各项努力。墨西哥重申谴责任何恐怖主义行径或表现，并驳斥任何旨在为恐怖主义辩护的论据。我国代表团也感到高兴的是，今天有机会颂扬我们各国人民和各国政府之间的牢固友谊纽带，以及在整个历史上使我们团结在一起的紧密关系。

作为我们关系特点的出色合作也延伸到打击恐怖主义的斗争。一些特殊情况使我们走上这条道路。在近代，墨西哥和西班牙一直在这个领域加强其合作。我们具有采取有效行动的必要的政治意愿。我们有着共同的宗旨和目标。我们的交流渠道是畅通的。我们每天交流信息，而且我们之间有充分的信任和尊重。

墨西哥和西班牙之间关于引渡和法律互助的条约是我们谅解的基础，但我们承认这一挑战是巨大的。我们知道恐怖分子能够掌握的资源，因此，我们的体制和法律机制正在不断地发展。墨西哥和西班牙之间在这个领域的双边合作与国际社会的集体努力并行展开。根据联合国一系列文书、协定和条约，这一进程得以持续。其中这样一项工具——也许最有益和最重要的工具——是目前由西班牙主持的第 1373（2001）号决议所设反恐怖主义委员会。

墨西哥重申联合国的优先作用，它是国际社会设立来为对付全球挑战而工作的论坛。我国相信，我们将更有效地打击恐怖主义，只要各国在多边协定、活动和努力的构架中表明反对单方面武力行动的意愿。

实质上，打击恐怖主义是一场争取自由、维护人类共存价值观念的斗争。恐怖主义可能产生的最严重影响是破坏法律秩序和民主自由体制。因此，墨西哥在大会而且最近在人权委员会都一直推动强调在打击恐怖主义斗争中保护人权必要性的决议。它也指出反恐怖主义委员会在这个重要问题上的作用。同样，我愿回顾，在 1 月 20 日关于恐怖主义问题的部长级会议上，安理会通过了第 1456（2003）号决议，其中吁请各国在其所有反恐措施中充分尊重人权。墨西哥将继续在这项全球努力中进行合作，深信在打击恐怖主义的斗争中，国际法不应被视为一个障碍，而应视为一个宝贵的手段。

西班牙在反恐斗争中是安理会的一个关键盟友。墨西哥清楚地知道西班牙及其人民的价值观念，以及何塞·玛丽亚·阿斯纳尔首相对打击恐怖主义的承诺。墨西哥知道，西班牙人民在恐怖主义的手中遭受过苦难。恐怖主义不承认价值观念，不尊重生命，也不相信对话。恐怖主义不尊重任何人。我们的责任是一起打击恐怖主义。

德拉萨布利埃先生（法国）（以法语发言）：法国热烈欢迎一个友好国家的首相何塞·玛丽亚·阿斯纳尔先生今天出席我们安理会的会议。我们更为高兴的是，阿斯纳尔先生就一个不仅对西班牙，而且也对整个国际社会都至关重要的问题表明了自己的看法。

长期来，西班牙国内一直受到恐怖主义的严重影响，西班牙确实——而且我愿指出，令人遗憾地——能够以有益的方式为我们介绍其在打击恐怖主义祸害的斗争中以沉重代价换来的经验。它最近担任反恐怖主义委员会主席对其而言是更为宝贵的。

阿斯纳尔首相回顾，特别是自 2001 年 9 月 11 日以来，欧洲联盟成员国一直毫不犹豫地共同努力加强各方面的具体措施，以便更有效地打击恐怖主义。我在这里将仅仅列举几个有说服力的例子：加快建立一个欧洲法律空间和一支欧洲警察部队；对恐怖主义行径下一个统一的定义；确立一个欧洲逮捕证制度来取代以前的引渡制度；加强欧洲刑警组织；以及促进反对资助恐怖主义的措施。西班牙和法国一直在反恐斗争中进行紧密合作，一道努力促进采取这些措施。

现在我要谈一下我们安理会和联合国的各项行动。我愿简要地谈到几点。

首先，恐怖主义祸害——既是全球性的，也是多方面的——使得整个国际社会非常有必要积极和不懈地动员起来并进行合作。这种动员必须总是保持警惕和可运作的。除了第 1373（2001）号决议之外，安全理事会在这方面可以发挥关键的作用，这是 1 月 20 日安理会关于这个问题的部长级会议通过的第 1456（2003）号决议所指出的。

我的第二点是，只有在需要强化技术援助的各国获得援助，以便协助它们加强其在反恐斗争中的国家机制的时候，这种关键的动员才能是真正有效的。正是从这个角度，法国通过其外交部长已在这个会议厅里提议设立一项与国际金融机构紧密联系的联合国合作与援助基金。

我的第三点是，恐怖主义和其它全球威胁，包括大规模毁灭性武器扩散之间的联系，必须得到更好的考虑。在这方面，我国于 1 月 20 日宣布打算提出具体的建议，包括关于缔结一项加强监测放射源使用和转让的国际公约的建议。

安全理事会当然主要关注这些威胁国际和平与安全的危险联系。安理会确实已开始对付这些危险的联系，但这方面的努力还需进一步加强。尽管它在这方面的作用很关键，但这种作用不是排他性的。拥有这方面专长的国际机构和机关也应积极参与。

法国还还高度重视确保所有国家象安全理事会第 1373（2001）号决议中所要求的那样，尽快批准旨在制止各类恐怖行动的 12 项现有的国际文书，特别是 1999 年《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》。

最后，我重申我们最近的建议，即应要求反恐委员会向安全理事会通报各国在执行第 1373（2001）号决议时最常遇到的、提交委员会的国家报告中所反应的那些困难或问题。我们认为，安理会必须能够详细讨论这些方面及其可能的影响。

普鲁格先生（德国）（以英语发言）：我首先同其他代表团一道欢迎西班牙总理阿森纳出席本次会议。我还非常感谢他发表的重要讲话。我们非常注意地听取了他的讲话。

反恐斗争仍然是德国外交政策议程最优先事项之一。我今天在这里将简要通报指导德国反恐政策的根本性考虑。

一、国际恐怖主义是对和平和国际秩序的战略威胁。必须坚定地打击并削弱现有的恐怖主义结构。必须积极地运用外交、情报、警察、司法甚至军事等各种措施。但防止人们变成恐怖分子也同样重要，应打赢争取人心的战争。因此，我们需要不同文明间的对话。我们需要容忍和尊重不同的文化。我们需要经济和社会发展，为人民提供象样的生活。如果我们要战胜恐怖主义，我们就应该把预防危机和解决冲突放在议程的前面。

在这方面，我要突出强调最近公布的中东和平路径图。由联合国、美国、俄罗斯和欧洲联盟倡导的这一全面和平的倡议，开创了解决冲突的前景。这一冲突长期以来一直是孳生恐怖主义的温床。我们希望能够坚持不懈和全心全意地走上通往和平的道路。我们将对成功执行路径图提供全面的支持。

二、战胜国际恐怖主义需要国际合作。必须维持自 2001 年 9 月 11 日以来建立的给人印象深刻的国际联盟，使之保持稳定。必须进一步加深合作，增加对提出要求国家的援助。联合国及其反对恐怖主义委员会（反恐委员会）为我们提供了这方面适当的全球框架。

三、我们的斗争应始终遵循国际法。这一斗争应尊重国家和国际法律、人权和《联合国宪章》。尤其不能以打击恐怖主义为借口中止人权。总之，这一斗争不仅仅是为了捍卫我们的安全，也是捍卫我们根本的价值观：自由、民主和人权。

加强法制是反恐委员会的主要目标之一。反恐委员会主席职务最近顺利地由格林斯托克大使移交给阿里亚斯大使。我们祝他好运，祝他成功。阿森纳总理今天与会突出说明了西班牙对反恐委员会继续发挥有力和有效的作用的坚定承诺。我们向他保证，德国代表团将继续全力支持委员会的工作。

布巴卡尔·迪亚洛先生（几内亚）（以法语发言）：主席先生，我感谢你召集本次会议。我还借此机会再次代表我国代表团祝贺你担任 2003 年 5 月安理会主席。我向你保证我们将给予全面的合作。我们还感谢你的前任阿道夫·阿吉拉尔·辛塞尔先生和他的工作人员，感谢他们在墨西哥担任主席期间所做的出色工作。此外，我还感谢西班牙总理何塞·马里亚·阿森纳先生阁下，并向他转达我们对他刚刚为我们提供的宝贵资料的感谢。

总理的重要发言有助于让我们进一步了解恐怖主义的各种表现和为根除恐怖主义所采取的各项措施。他就这方面提出的建议值得我们的注意。

恐怖主义瘟疫的新性质及其所需要的手段要求我们采取进一步的措施。迄今这些措施的形式是大会和安全理事会通过的若干决议。其他行动者、包括国际、区域和分区域组织和机构所采取的倡议符合这一方针。

我谨重申，我们赞赏反对恐怖主义委员会（反恐委员会）迄今所取得的宝贵成果。我们鼓励反恐委员会继续这样做。我们还借此机会再次祝贺西班牙自 4 月 4 日起任该委员会的主席，并向它保证我们将给予全面的合作。

我国代表团认为，反对恐怖主义的斗争是长期的努力，其范围和复杂性需要安理会所有成员和国际社会的合作。我国代表团高度重视援助问题。在这方面，我国代表团再次呼吁捐助界更好协调它们与反对恐怖主义委员会的努力。

我们确信，今天下午在安理会所表达的看法有助于我们进一步投入到打击恐怖主义的集体思维中去。最后，我国已在各种场合申明了我们的反恐政策。我们将继续为国际社会打击并最终铲除这一瘟疫的努力作出绵薄的贡献。

拉夫罗夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我同我的其他同事一样，欢迎西班牙总理阿森纳前来安理会会议厅。我还感谢他所作的重要发言。我们确信，作为反对恐怖主义委员会（反恐委员会）主席，西班牙和阿里亚斯大使一定能够进一步执行第 1373（2001）号决议所授予委员会的任务，并在联合王国在格林斯托克大使担任委员会主席期间所树立的传统的基础上继续开展工作。

时间已证明建立全球性反恐制度、特别是联合国主持下的全球反恐制度的战略上的正确性。全球反恐团结正在发展，致力于的国家联盟正在扩大。国际社会正在利用新的方法对抗目前的恐怖主义威胁。

安全理事会在保护国际和平与安全不受恐怖主义威胁方面起了首要作用。反恐怖主义委员会（反恐委员会）是在 2001 年 9 月 11 日的悲惨事件之后设立

的，它继续是全球反恐怖主义结构的主要内容。第1373（2001）号决议，以及关于反恐怖主义的部长声明和安理会决定所提供的强有力政策和法律推动力正在产生具体结果。多数国家正在积极加强其反恐怖主义立法。自从通过第1373（2001）号决议以来，250多个国家加入了全球性反恐怖主义公约。双边合作正在增长。恐怖分子已越来越难以找到逃避法律的藏身之所。

动员区域努力以打击恐怖主义是全球反恐怖主义系统的一项新的重要内容。看到以下一点是令人鼓舞的：不仅现有机构正在加强，而且正在建立新的机构。3月6日举行的特别反恐委员会会议得到应有的广泛同意。区域和区域组织的代表以及独立国家联合体和上海合作组织的代表们参加了这个会议。我们欢迎关于在今年十月再举行一个由美洲国家组织召开的此类常会的想法。为使反恐委员会在处理具体的反恐怖主义任务方面能够日益依靠区域组织的不断增加的实际参与，与区域组织的这种联系必须尽可能成为经常性的和实质性的。一些联合国机构也可以在安全理事会的全面领导下在反恐方面起同样重要的作用。

恐怖主义是一个致命危险。为对付恐怖主义，必须找到办法结束我们时代的其他形式的破坏性活动——跨国有组织犯罪、毒品贩运、大规模毁灭性武器的扩散以及各种其他社会和经济弊病。对全球威胁和挑战作出反应的大会第55／145号决议——该决议是在俄罗斯发起下通过的——将促进这样一种以普遍性和多边主义原则为基础的整体和系统的处理办法。

关于反恐怖主义的国际法律基础问题，我们不得不对有关反恐怖主义全面公约草案和防止核恐怖主义公约草案的工作停滞不前表示失望。在这些问题上缺乏进展是由于政治原因，而不是法律原因，这种情况只会对恐怖分子有利。我们呼吁所有国家表现出意愿和智慧，尽快就那两项公约草案达成协议。俄罗斯将尽一切努力保持和加强对执政看成是能报：反对恐怖主义的国际合作。

韦赫贝先生（阿拉伯叙利亚共和国）（*以阿拉伯语发言*）：我荣幸地欢迎西班牙总理何塞·玛丽亚·阿斯纳尔先生阁下来到安全理事会。他可以确信，他这次来到我们中间从好的方面反映了在对付今天我们的世界所面临的对和平与安全的威胁方面西班牙致力于维护安全理事会的中立作用。我们对西班牙将在安理会内外，包括在阿拉伯—以色列冲突问题上继续起的作用表示我们的信心。

主席先生，我们感谢你在阿斯纳尔总理在场的情况下召开这次重要会议。他出席这个会议这一事实本身最有力地表达了西班牙对打击恐怖主义的重视。阿斯纳尔先生谈到了他所代表的友好国家对由西班牙担任主席的今后一个时期中反恐委员会的工作的看法。我们强调谴责一切形式的恐怖主义，包括国家恐怖主义。我们再次强调我们支持西班牙对反恐委员会的领导，并准备在西班牙领导安全理事会工作的这个重要方面时，作出一切可能的努力来保障西班牙的成功。我们相信，阿里亚斯大使将认真负责地以出色的外交才能、技能和智慧指导委员会的工作。

我们想借此机会说，我们的人民紧急需要安理会和反恐怖主义委员会的支持以结束对其土地的占领。占领和占领的做法是恐怖主义的最可憎恶的表现形式。我们确信，安理会在反对真正的恐怖主义的工作中的团结将能保障，我们所有人都将能够摆脱一切形式的国际恐怖主义及其罪恶的表现形式。

就叙利亚而言，它准备在实施第1373（2001）号决议，打击恐怖主义方面与担任领导的西班牙合作，就像我们在过去与格林斯托克大使合作一样。叙利亚是首先向反恐委员会提出报告的国家之一。我们真诚希望，我们将能在安理会中以及在大会中一道工作，以期就恐怖主义的概念达成一种国际共识和定义，确定使我们能够为恐怖主义下定义的标准，以及了解和讨论其根源和处理这些根源的必要性。这应通过国际合作和在一次关于这个专题的国际会议的范围内进行。不应由每个国家各自决定本身对的恐怖主义的定义。

阿斯纳尔先生提醒我们注意一个非常危险的专题：恐怖主义和大规模毁灭性武器之间的关系。他是对的。我们在此强调，叙利亚同意西班牙总理的关切。因此，叙利亚向安全理事会提交了一项决议草案，其目的是宣布中东区域为无大规模毁灭性武器区。其中包括一个特别段落，指出需要防止任何恐怖主义组织获取大规模毁灭性武器。我们本希望，所有成员都将支持那项决议。

我们感谢西班牙总理回顾有必要在中东区域建立和平。我们强调，应该在该区域建立的和平应是全面和公正的，以马德里条款，以及第 242（1967）和 338（1973）号决议的规定和以土地换和平原则为基础。这些原则如果伴随以政治意愿并在 2002 年 3 月于贝鲁特发起的阿拉伯倡议的范畴内得到考虑，就构成实现公正和全面和平的基础。

塔夫罗夫先生（保加利亚）（以英语发言）：主席先生，我想借此机会向你及巴基斯坦代表团表达我国代表团对你担任五月份安全理事会主席的最真诚祝贺。我还要感谢墨西哥的阿道夫·阿吉拉尔·辛塞尔大使上月积极地主持了安理会。

我极感兴趣地聆听了西班牙首相何塞·玛丽亚·阿斯纳尔先生阁下的讲话。他今天参加了安理会的工作，使我们感到荣幸。西班牙政府首相在纽约这里出席我们的会议，是对西班牙不仅在欧洲、而且在全球打击恐怖主义中的领导才能和中心作用的重要体现。

西班牙反恐怖主义的优先任务、方针和理论完全符合保加利亚对这一问题的观点，该问题的严重性很难夸大。保加利亚欢迎西班牙通过伊诺森西奥·阿里亚斯大使这位经验尤其丰富和富有才智的同事而担任反恐怖主义委员会主席职务。毫无疑问，西班牙担任该委员会的主席，将有助于加快联合国各会员国的立法进程，建立一种持续的和连贯的法律框架，它包括各国最广泛地加入 12 项联合国反恐怖主义公约。该委员会同各区域组织的合作，是有效打击恐怖主义的关键。安理会 3 月 6 日同各区域和次区域组织代表举行的会议，证明了这些组织的巨大潜力。

保加利亚未来在欧洲安全与合作组织中的主席工作，将在这一重要的欧洲机构的活动中最优先注重打击恐怖主义问题。

我国认为，在各级防止恐怖主义集团获得大规模毁灭性武器，对国际社会来说，是一项绝对优先的任务和一个极为重要的紧迫目标。在这方面，该委员会 5 月 15 日同国际原子能机构、刑警组织和其他组织代表举行的会议，应当是一次制定它同这些组织之间合作方法的机会。

恐怖主义分子的主要目标就是破坏核心无疑是国际合法性的现代社会的基础。我们在打击恐怖主义时，必须遵守国际法准则。否则，就意味着恐怖主义分子赢得战斗。我们不仅会输掉这场战斗，而且如果让恐怖主义袭击全世界的文明和宗教，就会输掉针对恐怖主义的战争。恐怖主义不属于任何文明、宗教、国籍和政治与种族群体。没有什么好的和坏的恐怖主义。它是一种需要予以无情打击的可怕的灾难。

王英凡先生（中国）：主席先生，我们欢迎西班牙首相阿森纳先生到安理会并发表重要讲话。

恐怖主义是对整个人类的威胁，不论发生在何时、何地，以何种动机，都应坚决打击。安理会反恐委员会成立以来，为促进各国执行安理会第 1373 号决议，特别是在加强反恐立法和机制建设及推动国际反恐合作方面发挥了重要作用。刚才首相先生提出了一些具体想法，我们愿同各方进行探讨。我们相信，安理会反恐委员会在西班牙担任主席期间，工作将继续取得进展。中国代表团将提供积极、充分的合作。

从反恐实践看，加强国际反恐合作、消除产生恐怖主义的根源、积极推动解决地区热点问题、促进和深化不同文明之间的对话，阻止大规模杀伤性武器扩散，是近年来绝大多数国家一直强调的突出问题。如何在这些问题上进一步增进国际社会的共识，并逐渐采取切实有效的措施，是国际反恐斗争能否不断深入

和取得实际成效的关键。联合国应迎接这个挑战，并在国际反恐斗争中发挥中心作用。

贝林加-埃布图先生（喀麦隆）（以法语发言）：主席先生，我首先要感谢你主动安排安理会这次有西班牙首相何塞·玛丽亚·阿斯纳尔先生阁下出席的关于反恐怖主义问题的会议，我代表喀麦隆代表团欢迎他。我还要感谢他出色的讲话、他看法的准确性和深度、他分析的贴切性和他的建议。

西班牙首相出席本次会议，无疑证明了他拒绝向本世纪世界上的邪恶即恐怖主义投降。他的出席还加强了我们各国外长 1 月 20 日对全球反恐怖主义联盟机构的政治推动。他的出席重申了联合国必须在这一反恐怖主义的共同努力中发挥的中心和重要作用。此外，它帮助加强了根据第 1373（2001）号决议成立的委员会的努力，该委员会自 4 月份以来由西班牙常驻代表、我的同事伊诺森西奥·阿里亚斯大使有效地主持。

多年来，西班牙一直遭到一阵又一阵恐怖主义浪潮的袭击，因此在打击恐怖主义方面有着丰富的经验。

首相政府没有屈服于恐怖主义，他将恐怖主义形容为“残酷的、可怕的和野蛮的运动”。他采取了坚定的立场，并且采取了必要的措施。他坚韧不拔的精神为他赢得了钦佩，并且堪称楷模。

恐怖主义灾祸，正如他刚才如此雄辩地说的那样，这一恶毒的灾祸使任何文明和国家无一幸免，因为它不加区别地攻击整个社会。在发生 2001 年 9 月 11 日事件之后的上午，在司法会议开幕式上，国王胡安·卡洛斯一世陛下呼吁

> “所有国家采取协调一致行动，以打击恐怖主义，并寻求民主国家之间合法合作的新形式”。

这是由于西班牙高度地认识到恐怖主义构成的威胁的严重性及其造成的破坏的规模。

只有当我们大家致力于进行不懈的、无情的斗争，以查获恐怖主义行径的制造者及其同伙时，我们的共同安全才能够得到保证。已经确定同跨国犯罪之间的联系要求我们保持警惕并作出全球反应。

我们一直说，打击恐怖主义必须采用综合方法。正是从这一角度出发，几个月前，喀麦隆总统保罗·比亚在向驻雅温得的外交官发表演讲时提出以下三管齐下的方法：制定一项国家战略以打击每个国家内部的恐怖主义；通过交流信息、经验和联合行动，加强国际合作；以及根除灾祸。确实，显而易见的是，对那些不讲道理并且毫无道德观念的狂热分子只能进行镇压。我们决不能忘记，贫困、不公正和冲突常常是恐怖主义种子的肥沃土壤。我们高兴地看到，西班牙首相有着同样的关切。

在法律方面，需要强有力的国际法来打击这一灾祸，因为它是对人权和人道主义法准则的蔑视。我们必须尽快通过关于恐怖主义的全面公约，以及关于禁止核恐怖主义行径的公约，以此补充现有的准则。

关于加强国家能力，各国之间存在的技术差异提供了漏洞，而恐怖主义集团却利用这些漏洞开展其活动。消除这些差异必定需要坚定的国际团结，主要通过一项雄心勃勃的、切实可行的援助方案，而需要这种援助的国家可以容易地得到援助。

西班牙首相于 2001 年 9 月 12 日发出关于建立一个单一的欧洲安全空间以打击恐怖主义的呼吁，这是这一强有力方法的一部分。《1999 年阿尔及尔公约》必须得到遵守。在该《公约》中，非洲同意组织起来以防止和打击恐怖主义。执行有关的联合国行动计划要求进行多方面的国际合作。

打击恐怖主义必须是一项长期的努力。我们只要坚定地团结起来，就能克服这一全球灾祸。

最后，我愿再一次表示，我国代表团感谢西班牙首相的访问和提出的建议。反恐委员会肯定将采纳这些建议。

巴尔德斯先生(智利)(以西班牙语发言)：主席先生，请允许我感谢你使我们有机会今天下午在安理会同西班牙政府首相何塞·玛丽亚·阿斯纳尔先生在一起。他的光临使我们感到荣幸。我们欢迎阿斯纳尔先生今天下午就国际恐怖主义的性质和打击国际恐怖主义所必需的努力提出的非常具有深刻见解的提议和建议。

毫无疑问，西班牙政府和人民在自己国家内针对恐怖主义进行的痛苦的、但令人钦佩的斗争使他们具有最大的合法性来为我们在这一领域中提供无可质疑的领导。阿斯纳尔首相今天非常正确地要求我们铭记 2001 年 9 月 11 日更加深刻的含义，因为我们不可能以一种更加透明或严酷的方式看到这一威胁的全球和世界范围的性质。这一威胁没有直接的目标，但是却不分国界，向所有文明发出仇恨的信息，并且攻击人类的性质。

阿斯纳尔首相为本组织打击恐怖主义提出了切实可行的建议，我们也对此表示欢迎。正如今天早些时候所说的，第 1373(2001）号决议所设由我亲爱的朋友阿里亚斯大使担任主席的反恐怖主义委员会和第 1267（1999）号决议所设的委员会采取的协调一致行动是我们在联合国采取行动获得成功的基础。尽管这两个委员会具有合法性和不同的权限，但它们必须越来越联系起来并且进行协调。过去一个月来，我们进一步加强了同阿里亚斯大使的合作和协调水平，避免这两个委员会的活动重叠，以便确保其联合努力的一致性，从而使我们有机会定期地工作，以确保联合国的效力和潜力以及安全理事会在这一领域中的作用。

两个委员会必须让联合国全体成员介入进来，努力阻止用于开展或促进恐怖主义活动的资金，预防恐怖分子和保护恐怖分子的人们的自由进出和流动，并阻止供恐怖分子使用的武器的流通。我们必须努力赞扬那些改进国内立法的国家，他们根据安全理事会的各项决议列入新的法律，我们必须提供技术合作，协助那些在作出上述努力方面有困难的国家。

两个委员会的工作、安全理事会全体成员对其的积极参与以及全体国际社会成员的合作证实了联合国在打击恐怖主义方面的不可或缺和无法替代的作用。本组织的权威、范围、合法性和最重要的是它能够表达其成员进行合作意愿的方式是有效打击人类这一灾难的最佳保障。

我们知道，在全球化的世界中，我们每个国家的命运就是各民族人民的命运。因此，打击恐怖主义的斗争不只是各国政府的事情，而且必须有我们民间社会参与。必须在合法和明确尊重人权和国际法框架内开展这一斗争。因此我们感谢阿兹纳首相今天的出席和发言；这是一次机会，再次确认了智利的坚定决心，推动国际社会在一场正如他所说的不能松懈的斗争中的种种努力。

主席(以英语发言)：我现在以巴基斯坦代表的身份发言。

巴基斯坦同前面的发言代表一道欢迎西班牙首相阁下来到安全理事会并感谢他向安理会发表的重要讲话。我们祝贺西班牙担任打击恐怖主义委员会的主席。

20 多年来，巴基斯坦同西班牙一样一直是恐怖主义的主要受害方之一。我们谴责包括国家恐怖主义在内的一切形式的恐怖主义。自从 2001 年 9 月 11 日以来，巴基斯坦一直处于反恐运动的前线，我们在这场斗争中作出众多牺牲。我们认为，安全理事会在反恐运动中应发挥主导作用，我们支持加强这一作用。我们听取了应该得到认真审议的首相所提出的各项建议。然而，我们认为反恐委员会的重要作用是协助各国有效打击恐怖主义。

我们认为在打击恐怖主义的运动中需要考虑到另外四个因素。第一，我们需要解决恐怖主义的根源，以便预防恐怖分子出现。我们认为，政治和经济公正在此方面至关重要。第二，正如科菲·安南秘书长所指出的那样，我们必须确保反恐措施不会演变为用于掩盖或狡辩违反人权的措施。第三，得到国际社会承

认的自决权利不能以同恐怖主义联系使其失去合法性。这样做就等于庇护我们在反对恐怖主义当中所寻求捍卫的自由被扼杀。第四，容忍和相互谅解对于打败恐怖主义赖以生存的憎恨和愤怒至关重要。巴基斯坦已提议通过一项有关宗教和文明之间相互容忍和谅解的宣言，我们希望大会将很快通过该宣言。

2001 年 9 月，科菲·安南秘书长指出：

> “如果世界能够表明，它愿意继续努力，坚持跨越宗教种族边界建立一个更为强大、更为公正、更为仁慈和更为真实的国际社会，那么恐怖主义就一定失败。”(2001 年 9 月 21 日《纽约时报》p. A-35)

西班牙指导这样一场努力完全合格。毕竟，正是在西班牙国土上三大宗教——基督教、伊斯兰教和犹太教——聚集一起，在一个伟大的文明中建立自由和容忍的繁荣时代；即使在今天我们也必须继续向往这样一个时代。

我现在继续行使安全理事会主席职责。

我宣布会议暂停五分钟，以便送西班牙首相离开安理会会议厅。我谨代表安理会感谢他今天下午出席我们的会议。

下午 6 时 10 分会议暂停，下午 6 时 15 分复会

主席(*以英语发言*):我的发言名单上不再有发言者。安全理事会就此结束目前阶段对其议程上项目的审议。

下午 6 时 15 分散会